

English

Deutsch

DATAEAGLE 6XXX Compact

Quick reference guide for the installation of new devices – Type DATAEAGLE 6XXX Compact®.

Kurzanleitung für die Installation von Neugeräten – Typ DATAEAGLE 6XXX Compact®.

A detailed description can be found in the Installation and commissioning manual.

Eine ausführliche Beschreibung finden Sie in der Montage- und Inbetriebnahmeanleitung.



Installation and operation may be carried out only by qualified specialist personnel.



Installation und Bedienung dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.



Static charges can damage electronic devices. Remove electrostatic discharge from your body before touching the device!



Statische Aufladungen können elektronische Geräte beschädigen. Entladen Sie die elektrische Aufladung Ihres Körpers bevor Sie das Gerät berühren!



New devices are pre-configured in the factory. Further settings are not necessary.



Neugeräte sind werkseitig vorkonfiguriert. Weitere Einstellungen sind nicht notwendig.



Step 1: Install unit on top-hat rail

Schritt 1: Einheit auf Hutschiene installieren



Place the unit diagonally from above on the top-hat rail.



Setzen Sie die Einheit von schräg oben auf die Hutschiene.



Press the unit strongly downwards



Drücken Sie die Einheit kräftig nach unten.



Step 2: Install antenna cable

Schritt 2: Antennenkabel installieren



Connect the antenna cable to the antenna connection of the radio module.



Verbinden Sie das Antennenkabel mit dem Antennenanschluss am Funkmodul.



The radio module may be damaged if the antenna cable is fastened too tight. Connect the antenna cable only hand-tight.



Zu festes Anziehen des Antennenkabels kann den Anschluss am Funkmodul beschädigen. Schließen Sie das Antennenkabel nur handfest an.



Install the antenna at the designated place



Befestigen Sie die Antenne an den dafür vorgesehenen Platz.



English

Deutsch

DATAEAGLE 6XXX Compact

Step 3: Connect CAN-bus cable

➤ Connect the CAN bus cable to the D-SUB pin connector (gender changer) of the radio module.

➤ Use an axial CAN-bus plug with switchable bus terminating resistors.

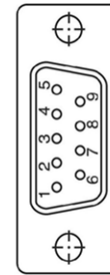
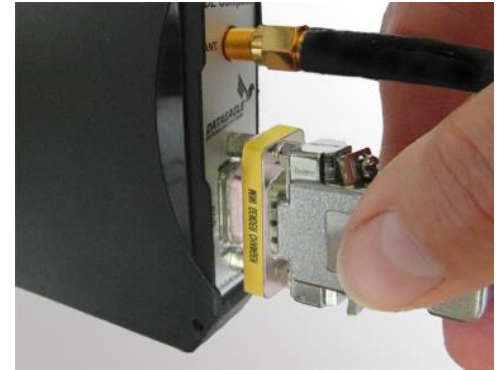
⚠ If the radio module is placed at the end of a CAN bus segment please switch on the terminating resistors of the CAN bus plug.

Schritt 3: CAN-Buskabel anschließen

➤ Schließen Sie das CAN-Buskabel am D-SUB Stecker (Gender Changer) des Funkmoduls an.

➤ Verwenden Sie hierzu einen axialen CAN-Busstecker mit zuschaltbaren Busabschlußwiderständen.

⚠ Wird das Funkmodul am Ende eines CAN-Bus-Segments angeschlossen, bitte die Abschlußwiderstände im CAN-Bus-Stecker einschalten.



Connector Front view

Pin	Function
1	do not connect
2	CAN_L
3	CAN_GND
4	do not connect
5	n.c.
6	n.c.
7	CAN_H
8	n.c.
9	do not connect

Step 4: Connect power supply

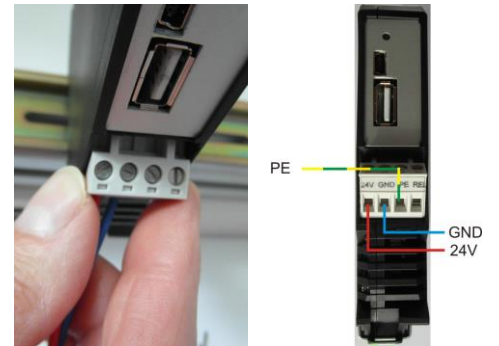
➤ Connect the power supply according to the diagram shown below. The 24 V supply of the control cabinet can be used.


➤ Connect the PE cable to the radio module.

Schritt 4: Spannungsversorgung anschließen

➤ Schließen Sie die Spannungsversorgung nach folgendem Schema an. Dazu kann die 24V-Versorgung des Schaltschranks verwendet werden.

➤ Schließen Sie die PE-Leitung am Funkmodul an.



Technical specifications / Technische Daten		Technical documentation / Technische Dokumentation
Dimensions/Maße	Depth = 140 mm (with cable), Height = 100 mm, Width= 23 mm	Please follow the link below for technical documentation (operating manuals, configuration software..) concerning this product or simply scan the QR Code. / Für technische Dokumentation (Handbücher, Konfigurationssoftware..) zu diesem Produkt folgen Sie untenstehenden Link bzw. scannen Sie den QR Code. http://www.schildknecht.ag/produkte/downloads/ 
Protection/Schutzart	IP20	
Power supply/Stromversorgung	9-33 V DC, max. 500 mA @ 24 V DC	
Interface/Schnittstelle	CAN bus max. 500 kbit/s D-SUB 9 socket connector	
Operating temperature range/ Zulässiger Tempereturbereich	-20°C to + 60° C Optionally + 70° C	
Radio transmission/ Funkübertragung	Transmitting power/Sendeleistung	
869 MHz	500 mW	
2,4 GHz Bluetooth	10mW/100 mW	